



Codul de etică și conduită în afaceri

Angajamentul nostru
este față de dumneavoastră

BOMBARDIER

Misiunea

Bombardier

Misiunea noastră este să fim cel mai important producător la nivel mondial de avioane și trenuri.

Ne-am angajat să oferim clienților noștri valori și servicii de calitate superioară, iar acționarilor noștri profituri susținute, prin investițiile pe care le facem în oamenii noștri și în produsele noastre.

Noi conducem prin inovație și caracterul excepțional al produselor noastre, care sunt sigure, eficiente și performante.

Standardele noastre sunt foarte înalte. Noi definim excelența – și o punem la dispoziția clienților noștri.

Cuprins

1	INTRODUCERE	3
	Cui se adresează Codul	4
	Legile aplicabile	4
	Angajament de respectare a Codului	4
	Politica și procedurile Societății	4
	Susținerea Pactului Global al Națiunilor Unite	5
2	RESPONSABILITĂȚILE NOASTRE	6
	Angajați	7
	Conducerea	8
3	VALORI FUNDAMENTALE ALE SOCIETĂȚII BOMBARDIER	9
4	CODUL DE ETICA SI CONDUITA IN AFACERI	11
	Mediul de lucru	12
	Practici de angajare	12
	Hărțuirea și securitatea personală	12
	Sănătate, siguranță și mediul înconjurător	12
	Practicile de afaceri	13
	Bunurile Societății	13
	Proprietate intelectuală	13
	Evidențe financiar-contabile	13
	Comunicări	13
	Poșta electronică și folosirea internetului	14

Practici de afaceri (continuare)	
Cadouri și acțiuni de gratificare	14
Informațiile confidențiale	14
Legislația în domeniul valorilor mobiliare și tranzacționarea acestora de către persoane ce dețin informații privilegiate	15
Conflictele de interese	17
Plăți ilegale sau necuvenite	18
Legislația anticorupție	18
Activitatea politică	19
Relațiile cu investitorii străini	19
Clienți	19
Furnizori, parteneri și terți	19
Concurența	20
Relația cu autoritățile publice	20
5 APLICAREA CODULUI	21
Responsabilul de conformitate	22
Consiliul consultativ de etică	
din cadrul Bombardier	22
Raportarea Óncălcărilor	22
Ce acțiuni nu sunt conforme principiilor etice	22
Pe cine contactați	23
Confidențialitate și anonim	24
Sanționarea Óncălcărilor	24

Not : Pentru simplificarea textului, genul masculin include genul feminin i genul neutru, iar singularul include i pluralul, cu excep ia cazurilor în care din context reiese altfel.

Introducere

1

Acest Cod de etică și conduită în afaceri prezintă normele de comportament pe care personalul Bombardier Inc. trebuie să le respecte în activitățile cotidiene și în relațiile cu ceilalți. Codul nu poate prevedea toate situațiile ce ar putea apărea. Rolul său constă mai degrabă în identificarea principiilor călăuzitoare care să vă permită luarea unor decizii care să respecte valorile și reputația Bombardier. De asemenea, vă recomandăm să vă familiarizați cu diversele politici corporative, ce prezintă instrucțiuni detaliate cu privire la problemele specifice ce vă pot afecta activitatea, cum ar fi activitățile internaționale și de marketing; politica de utilizare a internetului; sănătatea, siguranța, mediul înconjurător și resursele umane.

Când o societate practică și promovează un comportament etic, toată lumea are de câștigat. Un comportament onest, deschis și consecvent în relațiile noastre cu ceilalți contribuie la crearea unui mediu de lucru propice. O societate care cultivă integritatea inspiră încredere angajaților, clienților, acționarilor, furnizorilor și comunității largi. Uneori schimbările ce au loc în mediul de afaceri sau în domeniul legislativ fac necesară elaborarea unor instrucțiuni noi. Din această cauză, versiunea tipărită a prezentului Cod poate fi modificată fără nicio notificare prealabilă. Versiunea electronică a Codului, publicată pe pagina de internet, va conține absolut toate modificările.

¹ În cele ce urmează, Codul de Etică și Conduită în Afaceri Bombardier va fi numit "Codul".

² În cele ce urmează, termenul "Societate" desemnează Bombardier Inc., grupurile, diviziunile și filialele sale, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

CUI SE ADRESEAZĂ CODUL

Acest Cod se adresează, fără nicio excepție, tuturor membrilor consiliului de administrație și tuturor angajaților Bombardier. Furnizorii și partenerii Bombardier, precum și terții (de exemplu, agenții), trebuie să respecte dispozițiile prezentului Cod atunci când fac afaceri cu Bombardier sau acționează în numele acestuia.

LEGILE APLICABILE

Fiind o societate comercială internațională, Bombardier își desfășoară activitatea în numeroase țări ale lumii. Prin urmare, avem obligația să respectăm legile din numeroase jurisdicții, ce includ țări, provincii, state, municipii și instituții internaționale, cum ar fi Uniunea Europeană. Bombardier și angajații săi trebuie să respecte legislația fiecărei jurisdicții în care operează. Dacă apare un conflict între legile aplicabile în diferitele țări unde Bombardier este prezentă, sau între dispozițiile Codului Bombardier și orice lege sau reglementare, acest aspect trebuie adus la cunoștința unui reprezentant al Departamentului Juridic din cadrul Bombardier.

ANGAJAMENT DE RESPECTARE A CODULUI

Acolo unde este cazul, angajații noi trebuie să semneze o confirmare că au citit și înțeles Codul. De asemenea, anumiți membri ai conducerii executive au obligația să semneze anual o confirmare atât a faptului că au citit și înțeles Codul, cât și a faptului și că nu au încălcat dispozițiile Codului și nici nu au cunoștință de vreo încălcare a acestora.

POLITICA ȘI PROCEDURILE SOCIETĂȚII

Fiecare grup sau departament emite propriul său set de politici și proceduri, în concordanță cu politica corporativă Bombardier. Angajații sunt obligați să respecte aceste politici și proceduri, în plus față de cele prevăzute în acest Cod.

³ *Codul Bombardier se aplică tuturor angajaților, inclusiv conducerii. În acest Cod, termenul "angajat" include toți directorii. Pentru prevederile specifice privind angajații cu funcții de supraveghere executivă, vă rugăm să vedeți secțiunea privind Responsabilitățile Conducerii.*

SUSȚINEREA PACTULUI GLOBAL AL NAȚIUNILOR UNITE

În anul 2007, societatea Bombardier a semnat Pactul Global al Națiunilor Unite, cea mai vastă inițiativă globală în domeniul responsabilității sociale corporative și a dezvoltării durabile. În calitate de semnatar al acestui pact, ne-am luat angajamentul de a promova în mod activ, prin intermediul strategiilor noastre și în cadrul activităților noastre cotidiene, toate cele zece principii fundamentale referitoare la drepturile omului, normele muncii, protecția mediului înconjurător și lupta împotriva corupției.

Pactul Global al Națiunilor Unite ne oferă un cadru strategic pentru elaborarea de inițiative inovatoare și de parteneriate cu societăți civile, guverne și alte părți interesate.

Codul de etică și conduită în afaceri implementat de societatea noastră permite angajaților noștri să sprijine atât valorile noastre fundamentale, cât și normele de comportament și angajamentul nostru cu privire la respectarea celor zece principii de responsabilitate socială inițiate de Pactul Global al Națiunilor Unite, în cadrul activităților noastre la nivel global.

Responsabilitățile noastre

2

Responsabilitățile cheie asociate cu prezentul Cod sunt înțelegerea și respectarea prevederilor sale. Codul prezintă clar și explicit ce așteptări are Bombardier de la angajații și conducerea sa.

ANGAJAȚI

În calitate de angajat vi se cere:

- să vă asumați răspunderea personală pentru îndeplinirea îndatoririlor ce vă revin, în mod corect și de o manieră integră;
- să fiți de acord să vă aduceți contribuția la realizarea obiectivelor Bombardier, cât mai bine posibil, deciziile dvs. urmând a respecta prevederile Codul, și fără compromisuri;
- să înțelegeți principiile de bază ale Codului și să-l analizați periodic. De asemenea, trebuie să cunoașteți detaliat prevederile Codului aplicabile activității dvs.;
- iar dacă aveți întrebări legate de Cod, vă rugăm să vă consultați șeful sau o persoană de contact dintre cele enumerate la pagina 23.

Dacă aveți cunoștință despre o posibilă încălcare a Codului, vi se cere:

- să acționați prompt și cu bună credință, anunțându-vă șeful sau o persoană de contact dintre cele prezentate la pagina 23;
- contactați una dintre persoanele de contact menționate la pagina 23 dacă încălcarea raportată de dvs. nu a fost soluționată;
- și fiți gata să colaborați cu Bombardier în cadrul investigațiilor legate de încălcările Codului.

CONDUCEREA

Obligațiile conducătorilor Bombardier includ, în plus față de obligațiile celorlalți angajați, și alte obligații. În calitate de conducător vi se cere:

- să cunoașteți prevederile Codului în mod detaliat și să-l promovați activ la locul de muncă;
- să conduceți oferind un model de înaltă conduită, creând un mediu de lucru care să reflecte conținutul și spiritul Codului;
- să fiți vigilenți în ceea ce privește prevenirea, detectarea și soluționarea adecvată a tuturor încălcărilor Codului;
- să protejați persoanele care raportează încălcări; și
- să colaborați cu Biroul consultativ de etică Bombardier și Responsabilul de Conformitate în ceea ce privește distribuirea Codului angajaților și strângerea confirmărilor menționate mai sus, atunci când acest lucru este necesar.

Valorile fundamentale ale Societății Bombardier

3

Toate politicile Bombardier, inclusiv prezentul Cod, își au sursa în valorile noastre fundamentale. Prin urmare, toate acțiunile și deciziile noastre trebuie să se inspire din aceste valori și să servească drept etalon pentru toată lumea.

Valorile noastre fundamentale sunt:

INTEGRITATEA

Ne comportăm în mod integru și conform principiilor etice în tot ceea ce facem și spunem, doar așa câștigăm și menținem încrederea și respectul clienților, acționarilor, furnizorilor, colegilor, partenerilor și comunităților.

ANGAJAMENTUL FAȚĂ DE EXCELENȚĂ

Ne angajăm să demonstrăm excelența în toate sferele activității noastre și în relațiile cu clienții, acționarii, furnizorii, colegii, partenerii și comunitățile. În plus, ne angajăm să acționăm în mod profesional, dând dovadă de rigoare, disciplină, perseverență și spirit de echipă.

CLIENTUL ÎN CENTRUL ATENȚIEI

Societatea noastră promovează o cultură în care clientul este în centrul atenției, accentul fiind pus pe calitatea deosebită a serviciului prestat și pe îndeplinirea angajamentului asumat de noi la fiecare nivel al organizației noastre.

AȚIONARI

Ne concentrăm pe crearea de plus-valoare pentru acționarii noștri prin dezvoltarea unor produse și realizarea unor proiecte profitabile și prin conducerea eficientă a activității în beneficiul clienților, acționarilor, furnizorilor, colegilor, partenerilor și comunităților.

Codul de etică și conduită în afaceri

4

Codul Bombardier reglementează conduita etică în ceea ce privește mediul de lucru, practicile de afaceri și relațiile cu acționarii externi.

MEDIUL DE LUCRU

■ **Practici de angajare**

Bombardier își tratează angajații în mod corect, conform principiilor etice, cu respect și demnitate. Societatea oferă oportunități de angajare egale, fără a face distincții în funcție de vârstă, sex, orientare sexuală, handicap, rasă, religie, cetățenie, stare civilă, situație familială, țară de origine sau alți factori, în conformitate cu legile și regulamentele fiecărei țări în care Bombardier își desfășoară activitatea.

■ **Hărțuirea și securitatea personală**

Politicile Bombardier protejează angajații împotriva tuturor formelor de hărțuire, intimidare și persecutare la locul de muncă, inclusiv împotriva oricăror forme de abuz sexual, fizic și psihologic. În calitatea dumneavoastră de angajat aveți dreptul la un mediu de lucru pozitiv, armonios și profesional, pe care aveți obligația să-l păstrați ca atare.

■ **Sănătate, siguranță și mediul înconjurător**

Sănătatea și siguranța angajaților la locul de muncă și protecția mediului înconjurător reprezintă priorități pentru Bombardier, fiind considerate responsabilități sociale fundamentale ale Societății. Ne străduim să reducem impactul activităților și produselor noastre asupra mediului înconjurător și, atunci când le proiectăm, avem în vedere un "ciclu de viață complet" pentru produsele noastre, rămânând în continuare competitivi.

Bombardier și angajații săi respectă toate legile și reglementările aplicabile. Adoptăm norme, proceduri, luăm măsuri preventive și dispunem de sistemele de gestionare necesare pentru a asigura conducerea operațiunilor noastre într-un mod sigur, ecologic și sustenabil.

Pentru a nu pune în pericol siguranța proprie, precum și cea a colegilor lor și a comunităților, angajații se obligă să nu-și desfășoare activitatea sub influența unor substanțe ce le-ar putea diminua judecata sau împiedica executarea eficientă și responsabilă a sarcinilor ce le revin.

PRACTICI DE AFACERI

■ **Bunurile Societății**

Bunurile Societății trebuie folosite doar în scopuri legitime de afaceri. Angajaților Bombardier li se cere să aibă grijă de bunurile Societății și să le protejeze împotriva pierderii, distrugerii, folosirii incorecte sau furtului.

■ **Proprietate Intelectuală**

Proprietatea intelectuală cuprinde mărcile comerciale, numele de domenii, brevetele, desenele industriale, drepturile de autor și secretele de serviciu. Angajații au obligația de a proteja proprietatea intelectuală Bombardier, la fel cum au obligația de a respecta proprietatea altor persoane. Sub rezerva prevederilor legale aplicabile, orice invenții sau descoperiri făcute de angajați în timpul desfășurării activității lor în cadrul Bombardier reprezintă proprietatea Societății.

Proprietatea intelectuală este considerată informație confidențială. Prin urmare, ea este acoperită de prevederile privind obligația de a nu divulga informații din secțiunea "Informații confidențiale" din prezentul Cod.

■ **Evidențe contabile**

Evidențele contabile ale Bombardier prezintă informații complete și corecte și respectă toate cerințele legale privind raportarea. Susținute de sistemele de control interne Bombardier, evidențele contabile reflectă toate activele și pasivele, tranzacțiile și evenimentele, fiind elaborate în strictă conformitate cu principiile contabile aplicabile.

Angajații Bombardier gestionează, stochează, arhivează și dispun de evidențele contabile — atât cele în format hârtie, cât și cele în format electronic — conform politicilor și cerințelor legale aplicabile.

■ **Comunicări**

În calitate de angajat Bombardier vi se cere să vă desfășurați activitatea în mod cinstit și sincer și să nu vă induceți în eroare intenționat colegii, clienții și furnizorii. Folosiți un limbaj adecvat, profesional, atât în documentele scrise, cât și în conversațiile publice.

De comunicările cu mass-media, comunitatea financiară și organele de reglementare răspund purtătorii de cuvânt desemnați de Societate. Toate întrebările primite de un angajat trebuie trimise unui purtător de cuvânt autorizat.

■ **Poșta electronică și folosirea internetului**

Poșta electronică și serviciile de internet sunt puse la dispoziția angajaților doar pentru scopuri strict profesionale. Dacă folosiți poșta electronică, nu uitați că aceasta poate fi interceptată, este automat stocată, poate fi tipărită sau transmisă de către destinatar altor persoane și, cel mai probabil, va fi salvată pe calculatorul destinatarului pentru o perioadă lungă de timp. De aceea, folosiți cu grijă poșta electronică, la fel ca și celelalte tipuri de corespondență de afaceri. Nu utilizați niciodată conexiunea la internet sau la calculatoarele Societății pentru a accesa, transmite sau descărca documente cu un conținut nepotrivit și care nu îndeplinesc cerințele de afaceri.

■ **Cadouri și acțiuni de gratificare**

Angajații, furnizorii, partenerii și alți terți care reprezintă Bombardier trebuie să evite oferirea sau acceptarea de cadouri sau acțiuni de gratificare, dacă astfel de acțiuni pot influența decizia persoanelor care le obțin sau ar putea fi percepute ca o metodă de influențare. Cadourile pot include bunuri, servicii, favoruri, împrumuturi, excursii, servicii de cazare sau folosirea de bunuri etc.

Câteodată, în anumite culturi, un astfel de schimb de cadouri va fi considerat potrivit. În astfel de cazuri, cadourile oferite trebuie să fie rezonabile și de bun gust, iar valoarea acestora trebuie să fie simbolică sau nominală. Angajații nu trebuie să ofere sau să accepte cadouri atunci când acest lucru este interzis de lege sau de politicile de organizare ale beneficiarului sau donatorului.

■ **Informații confidențiale**

Informațiile ce aparțin Bombardier și care nu pot fi făcute publice reprezintă informații confidențiale. Acestea cuprind informațiile produse de Bombardier sau obținute în regim de confidențialitate de la un terț în baza unui acord de confidențialitate.

Exemple de informații confidențiale sunt: date financiare, planuri strategice, proprietatea intelectuală, informații despre oferte, datele personale ale angajaților, acte juridice și informații despre clienți și furnizori.

Informațiile confidențiale nu pot fi divulgate nici unei persoane în afara persoanei sau persoanelor cărora le sunt destinate, cu excepția cazului în care sunteți autorizat sau aveți obligația legală de a face acest lucru. Această interdicție este valabilă și pentru informațiile furnizate de furnizori sau clienți. Angajații se obligă să respecte în permanență regimul de confidențialitate, chiar după ce au încetat să mai lucreze pentru Bombardier.

De asemenea, angajații trebuie fie atenți să evite folosirea necorespunzătoare sau divulgarea din neatenție a informațiilor confidențiale. Acest lucru implică următoarele:

- toate actele și dosarele în format tipărit sau electronic, care conțin informații confidențiale, vor fi păstrate într-un loc sigur;
- nu se vor discuta aspecte confidențiale în locuri în care conversația ar putea fi auzită, de exemplu, în locuri publice cum ar fi ascensoarele, culoarele, restaurantele, avioanele și taxiurile;
- se va avea mare grijă atunci când se discută informații confidențiale prin telefoane celulare sau alte dispozitive fără fir;
- transmiterea documentelor confidențiale prin aparate electronice, cum ar fi faxul sau poșta electronică, se va face numai în cazul în care există convingerea că acest lucru că are loc în siguranță; și
- se vor evita copierile inutile ale documentelor confidențiale.

■ **Legislația în domeniul valorilor mobiliare și tranzacționarea acestora de către persoane ce dețin informații privilegiate**

Este interzis prin lege oricărei persoane care deține informații importante despre un agent economic, ce nu au fost făcute publice, să cumpere, să vândă sau să tranzacționeze valori mobiliare aparținând agentului

economic respectiv sau să transmită informațiile mai departe altor persoane. Prin informații importante se înțelege orice informație privitoare la un agent economic care, dacă ar fi divulgată, ar putea în mod rezonabil să influențeze investitorii sau să afecteze prețul de piață al acțiunilor unei societăți. Codul de etică și conduită în afaceri.

Enumerăm câteva exemple de informații importante:

- informațiile financiare nepublicate, care includ rezultatele financiare trimestriale sau anuale ce nu au fost făcute încă publice;
- orice achiziție, act de dispoziție sau asociere în participațiune important(ă);
- orice schimbare importantă în ceea ce privește conducerea executivă sau consiliul de administrație al Societății; și
- obținerea sau pierderea unui contract important.

Prin urmare, este interzis angajaților care au cunoștință de informații importante, ce nu au fost dezvăluite, despre Societate, să tranzacționeze valori mobiliare Bombardier atâta timp cât informațiile respective nu au fost făcute publice și nu a trecut o perioadă rezonabilă de timp pentru ca informațiile să fie diseminate publicului larg prin intermediul comunicatelor de presă. Valorile mobiliare includ acțiunile ordinare (cum ar fi acțiunile Bombardier clasa B), acțiunile preferențiale sau obligațiunile. De asemenea, dacă aveți cunoștință de informații importante, ce nu au fost dezvăluite, despre terți, cum ar fi clienții, vânzătorii și furnizorii, vă este interzis să tranzacționați valorile mobiliare ale terților respectivi până în momentul în care informațiile nu au fost integral dezvăluite și a trecut o perioadă rezonabilă de timp.

Un angajat Bombardier nu are voie, în absolut nicio circumstanță, să se angajeze în activități de hedging sau orice formă de operațiuni cu opțiuni tranzacționate public asupra valorilor mobiliare Bombardier, sau cu orice altă formă de produse derivate referitoare la valorile mobiliare Bombardier, inclusiv opțiunile de tipul “put” și “call”. Niciun angajat al Bombardier nu poate vinde valori mobiliare Bombardier pe care acesta nu le deține (vânzare de tip „short sale”).

Este absolut interzis tuturor angajaților să transmită informații importante despre Bombardier, care nu sunt cunoscute publicului (oferirea așa-ziselor “ponturi”), inclusiv consultantilor de specialitate externi, altor angajați Bombardier sau membrilor familiilor lor, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar în decursul desfășurării activității în cadrul Bombardier.

Deoarece poate fi extrem de dificil să se diferențieze între informațiile “importante” definite mai sus și informațiile care nu sunt importante și pentru a evita orice suspiciune de conduită incorectă, aveți obligația să respectați următoarele reguli:

- evitați, să recomandați terților cumpărarea sau vânzarea acțiunilor Bombardier Inc.;
- dacă, în calitate de dvs. de angajat, doriți să cumpărați, să vindeți sau să tranzacționați acțiuni Bombardier, în nume propriu sau în alt mod, Societatea vă sfătuiește să o faceți exclusiv în decursul unei perioade de tranzacționare de 25 zile calendaristice, începând cu cincea zi lucrătoare după publicarea raporturilor trimestriale sau anuale ale Bombardier Inc.; și
- se subînțelege că, în orice moment, chiar și în interiorul acestei perioade de 25 zile, nu vă este permis să tranzacționați valori mobiliare aparținând Bombardier Inc. dacă aveți cunoștință de, sau aveți acces la, informații importante ce nu au fost făcute publice, conform definiției de mai sus, sau dacă Bombardier Inc. le-a comunicat angajaților ei, conform Politicilor de comunicare corporative, că tranzacționarea valorilor mobiliare Bombardier este interzisă.

■ **Conflicte de interese**

Evitați conflictele de interese, fie reale sau aparente, în timpul desfășurării activității dvs. Prin conflict de interese se înțelege orice situație sau aranjament în care activitățile sau interesele dvs. personale vin în contradicție cu responsabilitățile dvs. față de Bombardier.

Evitați să vă puneți într-o poziție susceptibilă de a crea o obligație față de terți, care ar putea profita de pe urma acestei situații pe socoteala Bombardier. Acțiunile dvs. nu trebuie să conducă niciodată la obținerea de avantaje personale în detrimentul intereselor comerciale declarate de Bombardier.

Situații de conflict de interese pot apărea, de asemenea, când acceptați un angajament extern ce ar putea compromite executarea diligentă a sarcinilor dvs. în cadrul Bombardier. În cazul apariției unei astfel de situații, vă rugăm insistent să discutați despre acest lucru cu șeful dvs. sau cu Responsabilul de Conformitate pentru a estima impactul angajamentului extern asupra sarcinilor ce vă revin în cadrul Bombardier.

■ **Plăți ilegale sau necuvenite**

Angajaților Bombardier, furnizorilor, partenerilor și altor terți li se interzice cu desăvârșire să ofere sau să accepte plăți ilegale sau necuvenite. Fondurile și patrimoniul Bombardier nu trebuie utilizate în scopuri ilegale. În calitate de angajat, nu veți aproba, nu veți autoriza sau nu veți face niciodată nicio plată, niciun cadou sau nicio favoare unei persoane care ocupă o funcție de conducere, cum ar fi un funcționar public sau conducătorul unei societăți, pentru a beneficia de un tratament favorabil în cadrul negocierilor sau pentru a obține un contract, sau în orice alte afaceri.

■ **Legislația anticorupție**

Bombardier respectă legislația anticorupție în toate teritoriile în care își desfășoară activitatea. Aceasta include Legea privind coruperea funcționarilor publici străini din Canada (cu toate modificările și completările), care se aplică activității globale Bombardier. Angajaților Bombardier, furnizorilor, partenerilor și altor terți (cum ar fi agenții) li se interzice, indiferent în ce circumstanțe, să efectueze sau să aprobe o plată ilegală. Dacă sunteți autorizat să faceți afaceri cu agenți terți, aveți obligația să respectați Politica privitoare la practicile în activitățile internaționale și de marketing promovate de Bombardier.

■ **Activitatea politică**

În calitate de angajat Bombardier puteți să luați parte, potrivit legilor aplicabile, la activități politice, atâta timp cât această activitate se desfășoară în afara programului dvs. de lucru și fără a folosi bunurile Societății. Puteți candida la alegeri sau pentru o funcție politică, dar trebuie să vă informați șeful sau pe Responsabilul de Conformitate pentru a discuta impactul implicării dvs. asupra sarcinilor ce vă revin în cadrul Bombardier. Vă puteți exprima punctul de vedere asupra aspectelor de ordin social sau de interes public, dar, în permanență, trebuie să reiasă clar că opiniile exprimate de dvs. nu sunt cele ale Bombardier.

Bombardier și angajații ei respectă toate prevederile legilor și reglementările aplicabile ce guvernează implicarea politică în fiecare jurisdicție unde Societatea își desfășoară activitatea.

RELAȚIILE CU INVESTITORI STRĂINI

■ **Clienții**

Bombardier și-a asumat angajamentul de a satisface nevoile clienților săi și se străduiește să furnizeze servicii și produse de cea mai înaltă calitate. Angajații trebuie să se comporte conform principiilor etice în relațiile cu clienții. Informațiile sensibile, private sau confidențiale ale clienților sunt protejate conform standardelor Bombardier, accesul la acestea fiind limitat la persoanele care trebuie să le cunoască.

■ **Furnizori, parteneri și terți**

Furnizorii, partenerii Bombardier și alți terți trebuie să cunoască și să respecte acest Cod. Toate acordurile cu furnizorii, partenerii și terții trebuie să fie în formă scrisă și trebuie să precizeze bunurile și serviciile ce trebuie furnizate și sumele ce trebuie plătite. Aceste acorduri trebuie să respecte practicile concurențiale și de piață, și principiile prevăzute în acest Cod și politicile corporative relevante.

■ **Concurența**

Angajații Bombardier, furnizorii, partenerii și terții nu trebuie să utilizeze niciodată practici contrare principiilor etice sau ilegale pentru a obține informații despre concurență. Bombardier respectă legislația antitrust din toate jurisdicțiile în care își desfășoară activitatea. În general, se vor evita următoarele practici:

- stabilirea concretă a prețurilor sau împărțirea piețelor de desfacere; sau
- orice comportament monopolist care are ca scop limitarea concurenței.

■ **Relația cu autoritățile publice**

Având în vedere structura sa internațională și diversificată, Bombardier trebuie să respecte o mare varietate de legi și reglementări naționale și locale. Societatea și angajații săi, precum și partenerii săi trebuie să se conformeze tuturor obligațiilor legale și contractuale din cadrul acordurilor cu diverse guverne și autorități de reglementare. Angajații și partenerii Bombardier care vin în contact cu funcționarii publici și care negociază contracte au obligația să cunoască și să respecte toate legile și reglementările aplicabile, inclusiv pe acelea ce reglementează activitățile de lobby.

Aplicarea Codului

5

Bombardier a pus la punct structura de guvernare necesară pentru a asigura că principiile Codului sunt promovate la nivelul întregii organizații și că prevederile prezentului Cod sunt aplicate în mod efectiv.

RESPONSABILUL DE CONFORMITATE

- Responsabilul de Conformitate supraveghează eforturile Societății de a promova un mediu de lucru și practici comerciale conform celor mai înalte standard etice. Acesta raportează Comitetului de Audit prin intermediul Consiliului consultativ de etică din cadrul Bombardier.

CONSILIUL CONSULTATIV DE ETICĂ DIN CADRUL BOMBARDIER

- Consiliul consultativ de etică din cadrul Bombardier (Bombardier Ethics Advisory Council - BEAC), care se consultă cu Responsabilul de Conformitate, coordonează și supraveghează aplicarea Codului. De asemenea, acesta oferă expertiză, arbitrează dispute și raportează cu privire la eficacitatea Codului. BEAC trimite cazurile delicate sau încălcările potențial grave Președintelui și Directorului General sau consiliului de administrație, după caz. BEAC este format din cinci directori executivi din cadrul departamentelor Financiar, Resurse Umane, Servicii Juridice, Servicii de Audit/Evaluarea Riscului și Afacerilor Publice și Responsabilul de Conformitate. Fiecare dintre grupurile din cadrul Bombardier desemnează un membru de contact BEAC.

RAPORTAREA ÎNCĂLCĂRILOR

- Toate persoanele fizice angajate de Bombardier și orice client, furnizor, partener sau alt terț, care iau cunoștință despre o posibilă încălcare a Codului sau o încălcare a unei prevederi legale de către Societate sau angajații ei, au obligația să raporteze această încălcare. Deși este absolut normal să ezitați înainte de a raporta o atare acțiune, rugăm insistent angajații noștri să facă acest lucru, deoarece neraportarea poate avea consecințe negative pentru Societate.

■ **Ce acțiuni nu sunt conforme principiilor etice**

Dacă aveți dubii despre o decizie ce implică etica la locul de muncă, puneți-vă următoarele întrebări. Dacă răspunsul nu vă satisface, atunci e posibil ca acțiunea să fie necorespunzătoare

- Este acțiunea mea conform cu prevederile Codului Bombardier?
- Este acțiunea mea legală?
- Este acțiunea mea cinstită și corectă?
- Cum ar reacționa familia mea, prietenii și vecinii mei dacă ar afla despre acțiunea mea?
- Ar aproba clienții sau acționarii acțiunea mea?

■ **Pe cine veți contacta**

Dacă aveți întrebări, doriți să obțineți un sfat sau aveți motive să credeți că o dispoziție a acestui Cod a fost încălcată, sau dacă dvs. personal ați încălcat Codul, atunci discutați neapărat cu una dintre următoarele persoane:

- șeful dvs;
- reprezentantul departamentului Resurse Umane;
- reprezentantul departamentului Servicii Juridice;
- un reprezentant al departamentului Control Intern; sau
- superiorul pe scară ierarhică al șefului dvs.

În majoritatea cazurilor, șeful dvs. ar trebui să poată soluționa rapid această problemă. Dacă ați raportat o încălcare și aceasta nu este verificată, adresați-vă uneia dintre celelalte persoane menționate mai sus.

Angajații Bombardier, clienții, furnizorii, partenerii și alți terți pot, de asemenea, să se adreseze direct Responsabilului de Conformitate:

Prin poșta obișnuită

Bombardier Compliance Officer
800 René-Lévesque Blvd. West
Montréal, Québec
Canada H3B 1Y8

Prin telefon

+ 1 514 861-9481

Prin e-mail

compliance.office@bombardier.com

Cu titlu de alternativă, angajații Bombardier, clienții, furnizorii, partenerii și alți terți pot raporta îngrijorările lor prin intermediul unui sistem de raportare securizat oferit și administrat de un terț independent. Pe pagina de internet Bombardier (www.bombardier.com) găsiți detalii cu privire la modalitatea de accesare a acestui serviciu de raportare.

- **Confidențialitate și anonim**

Toate problemele ridicate vor fi soluționate în mod prompt și cu discreție. Dacă raportați o posibilă încălcare a Codului, aveți dreptul să rămâneți anonim, iar noi vom respecta confidențialitatea și/sau anonimatul. Cu toate acestea, este mai ușor să efectuăm o cercetare completă și corectă dacă atât dumneavoastră cât și persoanele implicate sunt identificate. Bombardier va face tot posibilul pentru a vă informa despre acțiunile întreprinse în vederea clarificării situației.

Nu veți fi penalizat, concediat, retrogradat sau suspendat și nu se va întreprinde nici o măsură represivă împotriva unei persoane care a raportat sau s-a interesat, cu bună credință, despre o posibilă încălcare a Codului, sau care a cerut un sfat cum să se procedeze în cazul unei încălcări posibile a Codului.

SANȚIONAREA ÎNCĂLCĂRILOR

- Orice încălcare a textului sau spiritului Codului sau a legii poate duce la măsuri disciplinare corespunzătoare cu infracțiunea comisă, inclusiv rezilierea contractului de muncă. Angajații care încalcă legea se expun pe ei înșiși și Societatea sancțiunilor penale (cum ar fi amenziile sau pedepsele privative de libertate) sau civile (cum ar fi despăgubirile sau amenziile).



BOMBARDIER

© 2010, Bombardier Inc. sau filialele sale.
Toate drepturile rezervate. Tipărit în Canada.